The Sign of Four - Chapter 20 知识点总结

2017-01-21 Fire 百词斩阅读

**• 1月21日知识点总结 •**

The Sign of Four - Chapter 20

不要被老爷爷迷惑了哈哈

**• 昨日讨论回顾 •**

1. “…Tiny footmarks, naked feet, stone-headed wooden club, great agility, small poisoned darts. What do you **make of**all this? ”

make of 这里怎么理解?

通常用于What引导的疑问句里面，或者用于含有what的陈述句

i.e.  Nancy wasn’t sure what to make her boyfriend’sapology.

2. “South America,” I **hazarded.**

hazard 这里什么意思？

注意区分:

1) hazard 作名词的时候表示“危险，灾害”；i.e.Smoking is a hazard to health.

2) hazard 作动词的时候表示“使…冒着风险”，“试着说出”

i.e. hazard one’s life [冒着…风险] ;  I can only hazard a guess [试着猜测…]

3. My professional reputationis **at stake**, and I should be veryglad of a little assistance.

at stake 这里怎么理解？

同义短语: at stake = at risk

i.e. People's health could beat stake under a smoggy weather.

4.

“…he began to play some low, **dreamy**,melodious tune.”

“…his knees were **shaky.**”

dreamy & shaky 分别来源于哪两个词？

大家能想到哪些形容词是 noun + y的形式构成的。

**• 今日讲义 •**

1. “You will be **none the worse,**” I said. “We will pay you for the loss of your time. Sit over here on the sofa, and you will not have long to wait.”

**「 none the worse 」这个短语之前我们就见过，意思是“依然如故”**，这里可以理解为“不会有什么损失”，因为Dr.Watson说浪费的时间他们会付钱。

2. We both jumped in our chairs. There was Holmes sitting close to us **with an air of**quiet amusement.

结果老水手是Sherlock假扮的……Watson和Jones都被耍了。**「 with an air of quiet amusement 」，带着一种默默觉得好笑的神情（脑补客观的微笑😊）**。

3. I thought my disguise was pretty good, but I hardly expected that it would stand that test.

Sherlock说他觉得自己的伪装很棒，但是他没想到可以完全骗过他们俩。

原来Sherlock是觉得现在自己越来越有名了，为了方便查案，必须要搞点伪装。

4. **So long as** you do exactly as I say, you **are welcome to** all the official credit. Is that agreed?

Sherlock和AJ达成协议，AJ按Sherlock说的做，所有的功劳AJ去领。「 so long as 」就是as long as（只要）的意思；「 be welcome to sth. 」指让别人随便拥有某物，一般有种“反正我不想要，你喜欢你拿去”的口气。

5. “**Rather an irregular proceeding**,” said Jones, shaking his head. “However, the whole thing is irregular, and I suppose we must **wink at it**. The treasure must afterwards be handed over to the authorities until after the official investigation.”

对于Sherlock提出的宝箱找到后，第一时间送到Mary手上，让Mary第一个打开的要求，AJ显得有点为难，但最终还是答应了。(感觉夏洛克是在助攻花生)

**“Rather an irregular proceeding”就像我们中文说“这有点不合规定啊”；wink at it，对某事睁一只眼闭一只眼。**

6. Only that I insist upon your dining with us. It will be ready in half an hour. I have oysters and two grouse, and a good white wine. Watson, you have never yet recognized my merits as a housekeeper.

达成所有协议以后，Sherlock还邀请AJ留下来吃饭，怎么突然这么好客？看到最后一句话有点明白了…是为了向Watson展示自己打理家务的能力啊！（这是要和Mary争宠吗哈哈哈！笑！）

7. He spoke on a quick succession of subjects, handling each as though he had made a special study of it. His bright humor **marked the reaction from**his black depression of the previous days.

这顿饭吃得非常愉快，Sherlock一个话题接一个话题地聊，每个话题都像（as though）是深入研究过一般有见解。当晚他又开朗又幽默，完全和之前的阴郁判若两人。

**「 mark the reaction from 」意思是“体现了从……的变化”**，这里的reaction不是“反应”的意思，而是a mode of thinking or behaving that is deliberately different from previous modes of thought and behavior（思考或者行为模式不同于之前的）。

8. The small change was made, we stepped on board, and the ropes were cast off. Jones, Holmes, and I sat in the stern. There was one man at the rudder, one to tend the engines, and two strong police inspectors.

船上一行七人，Jones，Holmes和Watson坐船尾（stern），一人掌舵（rudder），一人管发动机（engines），还有应Holmes要求配备的两个身强力壮的警察。

**• 课堂讨论 •**

1.  “No; but I am **acting for** him. You can tell me any message you have for him.” 这里的acting for怎么理解？可以替换为之前讲过的哪个短语？

2.  I thought my disguise was pretty good, but I hardly expected that it would **stand that test**. Stand 这里是 “站立”的意思？

3. You see, **a good many**of the criminal classes begin to know me.

- 试着举出两个使用 “good”同样用法的句子(可以来源于之前的内容)

**•  好歌献给你 •**

Soul Meets BodyDeath Cab For Cutie - Planshttps://res.wx.qq.com/mmbizwap/zh_CN/htmledition/images/icon/appmsg/qqmusic/icon_qqmusic_source263724.png